

Presentación:

Guadalupe: Paralizada desde el 20 de enero por la huelga general. A convocatoria del colectivo de las 49 organizaciones obreras y populares "Liyannaj kont pwofitasyon", 65.000 manifestantes desfilaron por las calles de Pointe-à-Pitre, «*Contra la vida cara y en defensa del poder de compra*», el 30 de enero. «*Sin resultados, seguiremos. Estamos dispuestos a intensificar el movimiento si ello es necesario y si las asambleas de huelga lo desean.*», explica uno de los portavoces del colectivo.

«*Hemos presentado una plataforma de reivindicaciones. Hay materia que negociar si el Estado francés lo desea de verdad. El Sr. Jego ha dicho a su llegada, que era portador de propuestas. Vamos pues a ver lo que tiene que proponernos, en particular, por lo que se refiere al SMIC y a los mínimos sociales y sobre los precios.*».

A algunos días de la **Conferencia Obrera Europea del 7 y 8 de febrero en París:** algunas contribuciones:

Kazajstán: Ivan Bulgakov, dirigente de la central sindical independiente. «*Después del anuncio del cierre de la fábrica, los trabajadores de la misma, con el Comité de huelga y el sindicato "Defensa del trabajo", siguen combatiendo para la preservación de todos los empleos, es decir la renacionalización de la fábrica.*».

Portugal: Isabel Pires dirigente del sindicato de los profesores del Gran Lisboa (SPGL), formando parte del combate de los profesores para la defensa de su estatuto, explica: «*Ha habido dos huelgas generales: el 3 de diciembre de 2008 y el 19 de enero de 2009, que contaron, respectivamente, con un 95% y un 91% de participantes.*» «*La plataforma sindical ha previsto una "marcha por la educación"*».

Estados Unidos: Corresponsalía de Alan Benjamin director de publicaciones de Socialist Organizer: «*Una de las principales reivindicaciones del movimiento obrero estadounidense es la reforma del sistema actual de protección social en materia de salud.*» «*Los millones que votaron a Obama no votaron por una falsa reforma de la salud, para que los patronos y los seguros privados se embolsen el dinero.*».

China: Extractos de La Carta de información China publicada en Francia, no. 303, 15 de diciembre de 2008.

Rumania: Entrevista con Ilie Miu (Presidente de la Federación de los Sindicatos de los Trabajadores del Automóvil): «*Por el momento, los asalariados están más inquietos por las amenazas de despido que por el desempleo técnico.*».

«*Son 7.000 manifestantes los que se reunieron para clamar su inquietud.*».

¡Difundid y suscribíos a
Informaciones Internacionales!

Sumario:

Pág. 1: Presentación.

Pág. 2: **Guadalupe:** Segunda semana de huelga general. 65.000 personas en manifestación.

- La llegada del Secretario de Estado francés para los asuntos de ultramar ¿significa por fin la apertura de verdaderas negociaciones?
- El llamamiento del colectivo de las 49 organizaciones obreras y populares.

- Una convocatoria conjunta de los sindicatos de Martinica, a la huelga, a partir del 5 de febrero.
- El mensaje de la CUT de Brasil.

Pág. 4: **Conferencia Obrera Europea del 7-8 de febrero en París:**

- Contribución de **Kazajstán:** Ivan Bulgakov, dirigente de la central sindical independiente "Defensa del trabajo", de Kazajstán (antigua URSS): «*Por la renacionalización de las fábricas de Kazajstán.*».

- Contribución de **Portugal:** Tras la huelga general de la enseñanza del 19 de enero en Portugal, una contribución a la conferencia de Isabel Pires, dirigente del SPGL.

Pág. 5: **Estados Unidos:**

- El combate del movimiento obrero estadounidense por una protección social solidaria.
- «*Los millones que votaron a Obama, no votaron por una falsa reforma de la salud.*».

- «*El papel de Andy Stern y de "Change to Win"*».
- Corresponsalía de Alan Benjamin, director de publicaciones de Socialist Organizer.

Pág. 6: **China:** Extractos de *La Carta de Información China*, publicada en Francia, nº. 303, 15 de diciembre de 2008.

Pág. 8: **Rumania:** Dacia, entrevista con Ilie Miu (Presidente de la Federación de los sindicatos de trabajadores del automóvil):

«*Son 7.000 manifestantes los que se han reagrupado para clamar su inquietud.*».

Pág. 10: • Suscripciones.

Para cualquier contacto:
Informaciones Internacionales

Acuerdo Internacional de los Trabajadores y de los Pueblos

87, rue du Faubourg-Saint-Denis 75010 - Paris - France

Tel: (33 1) 48 01 88 28 - Fax: (33 1) 48 01 88 36 - C. electrónico: eit.ilc@fr.oleane.com - Sitio Internet: www.eit-ilc.org

Guadalupe

Segunda semana de huelga general en Guadalupe. La llegada del Secretario de Estado francés para los asuntos de ultramar, ¿significa, por fin, la apertura de verdaderas negociaciones?

Desde el 20 de enero, la huelga general paraliza Guadalupe. Desencadenada en unidad por todas las organizaciones sindicales y populares de la isla —que se constituyeron en colectivo “Movimiento contra la explotación” (“Liyannaj kont pwofitasyon”)—, esta huelga tiene por principales reivindicaciones el aumento del SMIC en 200 euros, el aumento de todos los mínimos sociales, la reducción de los precios —en particular, de los combustibles (un 50% más caros que en la metrópolis), el bloqueo de los alquileres,... y 146 reivindicaciones precisas, destinadas a luchar contra la vida cara. 146 reivindicaciones establecidas por los trabajadores y la población trabajadora con sus organizaciones. Después de la tentativa de golpe de fuerza de los representantes del Estado francés, que

intentaron romper las negociaciones entabladas, e inmediatamente después de la más poderosa manifestación —que reunió a más de 60.000 personas en Pointe-à-Pitre, el Secretario de Estado para los territorios de Ultramar, Sr. Yves Jégo, fue enviado a la isla para intentar poner fin al conflicto.

¿Se ha entrado, realmente, en una fase de negociaciones serias, teniendo verdaderamente en cuenta las reivindicaciones de una población duramente golpeada por la crisis?

«Sin resultados, nosotros seguiremos. Estamos dispuestos a intensificar el movimiento si es necesario y si las asambleas de huelga lo desean.», explica uno de los portavoces del Colectivo. «Hemos presentado una plataforma reivindicativa. Hay materia para negociar si el Estado francés lo desea

de verdad. El Sr. Jégo dijo, a su llegada, que él era portador de propuestas. Vamos pues a ver lo que tiene que proponernos, en particular, por lo que se refiere al SMIC y a los mínimos sociales y sobre los precios. Con Guyana, somos las dos zonas donde la gasolina es más cara, ¿por qué? Queremos respuestas claras y transparentes a este respecto. Otro ejemplo, la mantequilla cuesta un 80% más cara que en la metrópoli, mientras que el importe de los impuestos y del transporte no representa más que entre un 10% y un 15%. Los distribuidores hacen la ley y queremos que eso cambie.».

Un cambio que las decenas de millares de huelguistas calificaron y cuantificaron —minuciosamente— en sus 146 reivindicaciones. Sólo corresponde al Ministro responder a ello.

Correspondencia

A convocatoria del colectivo de las 49 organizaciones obreras y populares “Liyannaj kont pwofitasyon”

**65.000 manifestantes en las calles de Pointe-à-Pitre,
«contra la vida cara y por el poder de compra».**

65.000, 60.000 son, en cualquier caso, una masa enorme, que se manifestó el 30 de enero en Pointe-à-Pitre, la principal ciudad de Guadalupe, en respuesta a la convocatoria del colectivo de las 49 organizaciones “Liyannaj kont pwofitasyon” (“Movimiento contra la explotación”).

En el octavo día de la huelga «contra la vida cara y por el poder de compra», una movilización como nunca se ha visto en la isla.

Las decenas de millares de trabajadores, militantes y jóvenes que se manifestaron el sábado pasado en Pointe-à-Pitre respondían a la tentativa de las autoridades de romper el movimiento, sabotando las negociaciones en curso [ver siguiente artículo]. Reafirmaban con fuerza la plataforma de 146 puntos elaborada antes del inicio de la huelga.

Guadalupe está hoy totalmente paralizada. No circula ningún autobús; el puerto, los servicios públicos, los centros escolares, la universidad, las grandes superficies y la mayoría de las empresas y comercios permanecen



Pointe-à-Pitre (Guadalupe), el 30 de enero de 2009: 65.000 trabajadores se han manifestado a convocatoria del Colectivo Contra la Explotación (LKP).

cerrados. El barrio de Baie-Mahault, corazón de los negocios, está desierto. La actividad portuaria está, prácticamente, en punto muerto. Es la huelga general. La confianza en la fuerza del movimiento, de la realizada unidad, se expresa en todas las reflexiones de esta masa que se manifestó ese día. Un obrero del puerto explica: «*Quisieron jugar la carta del empudrecimiento, ha fracasado. Aquí estamos y aún más numerosos.*». Una profesora habla de

un momento «*histórico*» y declara, también, que «*¡La estrategia del empudrecimiento no pasará!*».

El secretario de Estado, Yves Jego, llegado el domingo 1 de febrero —inmediatamente después de esta potente demostración de fuerza—, declaró inmediatamente que él era «*portador de propuestas*» y que iba «*a escuchar a todo el mundo.*».

En una evidente tentativa de dividir al movimiento, comenzó por recibir a los

gerentes de las estaciones de gasolina y les concedió, fundamentalmente, la limitación del número de gasolineras a 118 durante tres años. La reacción de todos los huelguistas está resumida por esta reflexión de un conductor de autobús: «*Si el Estado francés puede responder positivamente a los gerentes de las estaciones de gasolina, entonces, puede y debe responder positivamente a las otras 145 reivindicaciones de la huelga.*».

Las autoridades deben dejar de obstaculizar las negociaciones.

El 28 de enero, cuando llevaban desarrollándose negociaciones desde hacía dos días, el prefecto de Guadalupe leyó una carta del Secretario de Estado encargado de Ultramar, Sr. Yves Jego.

Lectura que indignó profundamente a los representantes de los sindicatos y organizaciones presentes, y a las decenas de millares de guadalupeños que asistían en directo a la radio y a la televisión a las negociaciones en curso.

En su carta, el secretario de Estado comienza, en efecto, por amenazar a los huelguistas y a las organizaciones, con «*sanciones judiciales*». Exige el cese de la huelga antes de cualquier apertura de una concertación. Y para concluir, el secretario de Estado Jego, enuncia las propuestas del Estado francés para esta

«*concertación*»:

En respuesta a la reivindicación del aumento de 200 euros del SMIC, el Sr. Jego ofrecía «*una prima de 200 euros a partir del mes de abril (válido para todo el año) a los 40.000 hogares guadalupeños que tienen los ingresos más bajos.*».

En respuesta a la reivindicación de la «*consolidación de todos los empleos precarios públicos y privados*», ofrecía al contrario a la patronal «*8.284 contratos subvencionados, lo que representa 1.550 más que en 2008.*».

Una decisión «inadmisible».

En respuesta a la reivindicación del aumento general de los salarios y de los mínimos sociales, el Sr. Jego ofrecía «*la seguridad dada a todas las empresas*

de Guadalupe, de que ellas no pagarán ninguna carga social sobre todos los salarios menores a 1,4 veces el SMIC (e incluso 1,6 SMIC para algunos sectores como el turismo)». Y, encima, el prefecto pretendió levantar la reunión, mientras que refuerzos de gendarmes antidisturbios, llegaban a Guadalupe en dos aviones Transal procedentes de Guyana.

Esta decisión fue rechazada por los delegados presentes, y calificada de «*inadmisible*» por el diputado próximo al PS, Jalton, y por el Presidente del Consejo General de Guadalupe. Al día siguiente, 60.000 trabajadores y jóvenes se manifestaban a Basse-Terre, reafirmando las exigencias de toda la población trabajadora.

Una convocatoria común de los sindicatos de Martinica a la huelga, a partir del 5 de febrero.

Todos los asalariados están afectados: función pública, agricultura, panadería, metalurgia, salud, construcción, fábricas, gasolineras, comercio, hostelería, vigilancia y seguridad, servicios a la persona, Educación Nacional, Servicio de Correos, CGS-SM, CAF, limpieza, sector bancario. Todos estamos concernidos: nuevos, parados, personas discapacitadas,...

Desde el 20 de enero, las masas trabajadoras guadalupeñas han abierto la vía.

¡Ha sonado la hora de la unidad y del combate!

En todas las empresas y administraciones, reunamos las asambleas generales, para preparar este gran movimiento saludable.

¡Todos en huelga a partir del 5 de febrero!

Las autoridades deben dejar de obstaculizar las negociaciones.

«A pesar del compromiso firmado, el representante del Estado francés ha abandonado la mesa de negociaciones el miércoles 28 de enero de 2009 con amenazas de represión apenas veladas, mientras que ha hecho venir varias decenas de guardias móviles, añadiéndose a los otros centenares llegados una semana antes.

Los patronos responden con un puro y simple rechazo categórico a las reivindicaciones, a pesar del compromiso firmado.

Los cargos públicos elegidos supeditan sus propuestas —ya lejos de dar satisfacción a las reivindicaciones—, al acuerdo del Estado, mientras que este último se niega a volver a la mesa de negociaciones (...). Los trabajadores, el pueblo guadalupeño no aceptan este menosprecio.

Y, así, una manifestación de más de 65.000 personas (o sea alrededor del 15% de la población total de Guadalupe) se desarrolló el viernes 30 de enero de 2009 por las calles de Pointe-à-Pitre.

Sin embargo, patronos, Estado francés, cargos públicos, siguen vacilando.

¿Qué esperan, qué buscan, si no el empudrecimiento de la situación, intentar crear confrontaciones para, a continuación, reprimir?

En nombre de la solidaridad obrera internacional, en nombre de la democracia, recurrimos de nuevo a vuestro apoyo.

Los trabajadores de Guadalupe tienen derecho a combatir por sus legítimas reivindicaciones.»

El mensaje de la CUT de Brasil, 29 de enero de 2009 (extracto)

«(...) la Central Única de los Trabajadores (CUT) de Brasil se solidariza completamente con la huelga general de nuestros hermanos trabajadores de Guadalupe y se dirige a las autoridades que representan al Estado francés para que, inmediatamente, se reintegren a la mesa de negociaciones con las organizaciones que representan a los trabajadores y satisfagan las reivindicaciones demandadas por la huelga general.»

Julio Turra,
miembro de la Comisión Ejecutiva
de la CUT

ADIM; AFOC; AGPIHM; AKIYO; An Bout'ay; ANG; ANKA; ASSE; Asoc. Agriculteurs du Nord B. Terre; Asoc. Liberté, Egalité, Justice; CFTC; CGTG; CNL; Combat Ouvrier; Comité de l'eau; Convention Guadeloupe Nouvelle; COPAGUA; CSFG; CTU; Esperance Environnement; FAEN SNCL; FO; FSU; GIE SBT; KAMODJAKA; KAP GWADLOUP; Les Verts; MADICE; Mas Kakle; Mouvman NONM; PCG; SGEP/SNEC/CFTC; SOS B. Terre Environnement; SPEG; SUD PTT GWA; SUNICAG; SYMPA CFTD; Travayé e Peyzan; UDCLCV; UIR CFTD; UNSA; UGTG; UPG; UPLG; UMPG; VOUKOUM; SNUIPP; ADEIC.

Campaña para la anulación de las sentencias del Tribunal de Justicia Europeo, (casos Viking, Laval, Rüffert y Luxemburgo). En la Conferencia Obrera Europea, participarán delegados de veinte países de Europa

Contribuciones extraídas del boletín preparatorio a la Conferencia Obrera Europea de París, 7 y 8 de febrero de 2009

Kazajstán

Ivan Boulgakov, dirigente de la central sindical independiente “Defensa del trabajo”, de Kazajstán (antigua URSS) «Por la renacionalización de las fábricas de Kazajstán».

Ivan Boulgakov explicó, recientemente, en estas mismas páginas, el combate de su sindicato para la defensa de las fábricas del Kazajstán oriental.

Hace dos meses, su sindicato contribuyó a establecer un Comité de huelga en la fábrica metalúrgica IKhMZ (en la ciudad de Pervomaïski).

Esta fábrica, ultramoderna y «rentable», que suministra aleaciones de metales raros y alrededor de la cual se había construido la ciudad, después de haber reducido progresivamente su actividad durante estos últimos años, ha cesado completamente el trabajo, desde marzo de 2008.

Los trabajadores no han sido despedidos, pero han dejado de percibir su salario. Durante los nueve meses que siguieron, los trabajadores han emprendido, tanto hacia la dirección de la fábrica como en dirección a las autoridades locales y del Gobierno (que es propietario del 50% de la empresa), todas las gestiones posibles para recibir los salarios que se les debían, organizaron reuniones (no autorizados bajo distintos pretextos) con el apoyo

de toda la ciudad, que sólo sobrevive gracias a la fábrica.

A la desesperada, después del anuncio, a principios de diciembre, de que la fábrica cerraba y que ellos serían todos despedidos, trece trabajadores de la factoría (entre ellos seis mujeres), empezaron el 10 de diciembre, una huelga de hambre.

En dicha fecha, los atrasos de salarios se elevaban a 40 millones de tengué [el tengué es la moneda de Kazajstán

– NDT]. El gobierno y la dirección de la empresa, siguieron pasándose la pelota, alternando promesas y amenazas.

Pero la emoción crecía en el país, en particular, después de que los huelguistas hicieron declaraciones en una emisión difundida por Kazajstán Teleskanal.

Ante la determinación de los huelguistas, a los que otros 200 trabajadores estaban dispuestos a unirse y

tras la hospitalización de uno de los huelguistas de hambre, el gobierno, finalmente libró alrededor de la mitad de las sumas debidas y los huelguistas suspendieron su movimiento. Finalmente obtuvieron el compromiso del

pago de la totalidad de los salarios. Los trabajadores de la fábrica, con el Comité de huelga y el sindicato “Defensa del trabajo”, siguen combatiendo por la conservación de todos los empleos, es decir, la renacionaliza-

ción de la fábrica.

Si la fábrica cierra, dicen, es toda la ciudad, después de muchas otras (Glubokoe, Kentau, Janatas,...), la que está amenazada de decadencia.

Portugal

Tras la huelga general de la enseñanza del 19 de enero en Portugal: Una contribución a la conferencia, de Isabel Pires (individualmente), dirigente del SPGL¹

La huelga del 19 de enero de 2009, prevista en el calendario reivindicativo de la plataforma sindical desde el principio del año escolar, se decidió simbólicamente, exactamente dos años después de que se anunciara el Estatuto de la Carrera de Enseñanza (ECD en portugués), estatuto que representa la más amplia ofensiva contra los profesores, los alumnos y la escuela pública.

Una de las medidas más graves —y rechazada por los profesores—, es la jerarquización y la división de la carrera entre los «profesores» y los «profesores titulares», por la que solamente un tercio de los profesores podrán llegar al último nivel (...). El combate contra la evaluación de la implicación profesional (ADD en portugués) del Ministerio de Educación constituyó el corazón de la movilización de los

profesores contra la política educativa de este Gobierno (...). Tras la manifestación de 100.000 profesores, el 8 de marzo de 2008, y la de 120.000, el 8 de noviembre de 2008, ha habido dos huelgas generales: el 3 de diciembre de 2008 y el 19 de enero de 2009, que han unido a un 95% y a un 91%, respectivamente, participantes (...).

Las propias estructuras del Partido Socialista, comenzaron a vacilar ante esta movilización tan unánime: es el caso del Gobierno Regional de Azores, que suspendió la ADD en esta región autónoma, y de un grupo de diputados del PS, que ha comenzado a votar por los proyectos de ley de la «oposición».

El gobierno vino a amenazar a los diputados del PS diciendo que los que, hicieran que se suspendiera la ADD, mediante su voto, votaban de hecho

una moción de censura contra el Gobierno (...). La plataforma sindical ha previsto una «marcha por la educación», en la que desfilarán todos los partícipes de la comunidad educativa (...). En mi opinión, se hace urgente crear las condiciones para que los profesores, con sus organizaciones, se vinculen con otros sectores que comienzan a ser atacados (...). Es importante que cada país europeo encuentre por sí mismo la política de la que tiene necesidad, de acuerdo con sus características específicas y que no sea en un conjunto de naciones subordinadas a las órdenes de Bruselas, perdiendo cada cual, su identidad, sus recursos, su producción y su política social propios. El diálogo y la cooperación son un imperativo previo, en una unión de países europeos, libres y soberanos.

1 - SPGL: Sindicato de los profesores del Gran Lisboa de la FENPROF (Federación Nacional).

Estados Unidos

Corresponsalía

El combate del movimiento obrero americano, por una Protección Social basada en el salario diferido.

Alan Benjamin director de publicaciones de Socialist Organizer, nos hizo llegar una corresponsalía en referencia a la situación de la Salud y la Protección Social en Estados Unidos.

Analiza las propuestas de Obama y el papel que desempeña Andy Stern, ex-dirigente de la AFL-CIO que formó la coalición “Change to Win”.

Una de las principales reivindicaciones del movimiento obrero estadounidense es la reforma del sistema actual de Protección Social en materia de Salud y el establecimiento de lo que denominamos el «Single Payer» «Pagador Único», es decir, una Seguridad Social basada en el salario diferido.

La situación actual es en efecto dramática y la crisis, que se profundiza a cada día, aumenta el número de los que están en la incapacidad de hacer frente a los gastos de salud y que deben a menudo renunciar a cuidarse.

Hay ahora más de 50 millones de americanos, en el país más

rico del mundo, que no tienen ninguna protección médica de Seguridad Social.

Además —y las cifras varían según los criterios—, varios millones no tienen más que una cobertura demasiado limitada, que no les permite tener acceso a cuidados de cierta seriedad. Todo pasa por compañías de seguros privados. El dinero es amo: si alguien tiene necesidad de ser atendido, puede ser rechazado por la compañía de seguros (si es que tiene alguna) si ésta considera que los cuidados requeridos le costarán demasiado caro; o bien, no tendrá derecho más que a una cobertura parcial muy limitada.

En los sindicatos, la cuestión de los contratos colectivos para garantizar una cobertura médica, es la cuestión clave de todas las luchas.

El papel de Andy Stern y de “Change to Win”

Andy Stern, el ex dirigente de la AFL-CIO que escindió el sindicato para formar “Change to Win”, una coalición basada en el denominado «sindicalismo de proposición», ofreciendo sus buenos oficios al gobierno y a la patronal, se opone, a esta movilización por una Seguridad Social basada en el salario diferido (sistema de «pagador único»). Criticó violentamente la conferencia de San Luis y pretendió sembrar la división en las filas obreras diciendo a la AFL-CIO y a los que estaban presentes en esta conferencia —150 dirigentes de 31 Estados—, representando a la mayoría del movimiento sindical en la AFL-CIO: «¡Do it Alone!» («¡Marchad a ello solos!»).

Su discurso es el discurso habitual de aquellos para los que ello se trataría de «intereses estrechos y corporativistas», de trabajadores que no comprenden la necesidad de «actuar conjuntamente», con los patronos.

Desde este punto de vista, Stern tiene un pasado. En California, hubo un proyecto de ley de sistema de Seguridad Social basado en el salario diferido, que la AFL-CIO de California apoyó. Andy Stern organizó otra reforma sobre el modelo de Massachusetts con Schwarzenegger, el gobernador republicano, grandes patronos de seguros privados y la Cámara de Comercio. Organizaron una conferencia a favor de esta otra propuesta. La AFL-CIO de California y su Presidente estaban fuera con carteles que decían: «¡Esta no es la reforma que queremos!». «El movimiento sindical no debe estar ahí cerrando compromisos con los patronos y el gobernador republicano, el lugar de los sindicatos está fuera, en la lucha para imponer el sistema del que los californianos tenemos necesidad.».

En las empresas donde hay un sindicato y un contrato colectivo, los patronos reclaman a los trabajadores que paguen cada vez más elevadas primas para su Seguridad Social. El sistema actual no garantiza más que una cobertura cada vez más limitada, incluso para los trabajadores sindicados: deben pagar primas de seguros que aumentan sin cesar, pagar más por los medicamentos... y, a veces, es como si no existiese protección social en absoluto.

Casi todas las huelgas —en los diez últimos años— se hicieron, no sobre los salarios, sino sobre la defensa de la protección social, de la Seguridad Social.

Con el cese de la guerra y la defensa de los empleos, esta cuestión ha sido y sigue siendo una de las más urgentes entre las dirigidas a Obama durante su campaña electoral.

Los millones que votaron a Obama, no votaron por una falsa reforma de la salud.

¿Qué propone Obama?

Por todas partes, en Estados Unidos, crece la exigencia de un sistema de protección de salud basada en el salario diferido. Obama habla, de sistema de «protección social universal». Pero esta terminología encubre un contenido muy diferente. ¿Qué quiere decir «Universal»? Obama quiere una reforma de la salud, de la Seguridad Social, sobre la base de las compañías de seguros privados. «Universal», para él, es la generalización de un sistema de Seguridad Social privada.

Eso ya se ha puesto en práctica en Massachusetts con el “Massachusetts Healthcare Reform Act”.

Ese es el modelo para Obama y su nuevo Secretario para la Salud, Tom Daschle. Este sistema tiene por objeto incitar a todos los estadounidenses a suscribir un seguro privado. Incluso si están ya endeudados hasta el cuello y su casa ha sido expropiada. Eso es un negocio para las compañías de seguros que, obviamente, apoyan este plan.

Para los más pobres, Obama propone que haya una subvención del Estado para garantizarles una cobertura mínima. Ellos no tendrán quizá el dinero para comprar los medicamentos o, en caso de enfermedad más seria, no podrán quizá pagar la hospitalización —que no está cubierto por esta subvención...—, pero eso permitirá hacer una visita al médico, algunas reducciones sobre los medicamentos. Esto no es un sistema de protección de la salud.

Lo que exigen los sindicatos

Para los sindicalistas y una mayoría de estadounidenses, hoy, el único verdadero sistema de protección social

de salud, es un sistema de «pagador único», esto es, una Seguridad Social basada en el salario diferido.

Un congresista demócrata, Charles Cranes, la ha presentado bajo la forma de un proyecto de ley. Esta propuesta ha recibido el apoyo de las federaciones de la AFL-CIO de 39 Estados.

La dirección federal del sindicato la apoya también, diciendo, al mismo tiempo que apoya toda reforma que vaya en el sentido del pagador único.

Pero, al mismo tiempo —y esto es nuevo—, dio luz verde para que dirigentes sindicales se reuniesen —antes incluso de la investidura de Obama— en San Luis, los días 11 y 12 de enero, para organizar una campaña sindical para exigir de Obama que él presente, en los primeros cien días, una proposición de ley para la Seguridad Social, basada en el salario diferido. Y la dirección de la AFL-CIO no se ha plegado a la exigencia de los patronos, de generalización de un sistema del tipo del de Massachusetts.

En esta nueva situación, por primera vez, la AFL-CIO dicho, antes de la investidura de un Presidente demócrata: vamos a organizarnos para imponer la reivindicación de los trabajadores.

La campaña llevada por estos dirigentes de la AFL-CIO debe continuarse. Habrá presión para que ella se detenga en nombre de la «nueva situación», como dice Obama, hablando a la vez de su investidura y de la profundización de la crisis económica que sacude el país y el mundo entero. Y una de las razones clave de la campaña de organización de Socialist Organizer sobre la plataforma de los diez puntos y el plan de reactivación para los trabajadores, consiste en ayudar a unir a todos los

trabajadores en torno a la exigencia de una política independiente sobre esta cuestión de la Seguridad Social como sobre otros y para que, sobre esta base, a todos los niveles, en los sindicatos, en las empresas y entre la población, haya una movilización fuerte y unida.

Los millones que han votado a Obama no han votado por una falsa reforma de la salud, para que los patronos y los seguros privados se embolsen el dinero. Han votado para que cada trabajador estadounidense, cada familia estadounidense disponga de una ver-

dadera Protección Social de la Salud, una Protección Social basada en la solidaridad entre las generaciones, entre todos los que trabajan o que están desempleados, en la jubilación o en baja laboral por enfermedad.

China

Extractos de *La Carta de información. China*, publicada en Francia nº. 303, 15 de diciembre de 2008

▪ Editorial

La inquietud crece. A principios de septiembre, todos los especialistas de China se preocupaban por la inflación, por el recalentamiento económico, por las inversiones especulativas. Nadie, hace escasamente tres meses, hablaba de los centenares de miles de empresas que iban a cerrar... En la actualidad, nadie se arriesga a predecir lo que será 2009 y la inquietud crece entre los círculos dirigentes, pero no solamente en China: Zhang Ping, el Presidente de la Comisión Nacional de Desarrollo y Reforma, repitió ante la Asamblea Nacional Popular que: «*los riesgos afrontados son peores de lo previsto.*» y que: *los objetivos del 11º. plan quinquenal 2006-2010 serían difíciles de alcanzar.*», (China Daily, 25 de diciembre). El diario patronal *Les Echos*, (18 de diciembre) aconseja al Partido Comunista Chino «*tranquilizar a una población anormalmente angustiada por la crisis económica mundial.*». En cuanto a la revista americana *Time*, (25 de diciembre), se alarma: «*La administración Obama debería tener un plan urgente para saber “qué hacer en el caso de un hundimiento brutal del orden político”.*».

¿Y el monumental plan de reactivación? La inquietud es comprensible también entre los trabajadores migrantes. Obligados en gran número a regresar, prematuramente, a sus pueblos de origen, se preguntan si ellos van a poder encontrar un empleo después de las fiestas del Nuevo Año. Las autoridades centrales han anunciado, por supuesto, un plan de 4 billones de yuans (alrededor de 415.000 millones de euros), a principios de noviembre, para reactivar la economía, pero nada está claro. Se sabe que, contrariamente a los planes decididos en Estados Unidos y en Europa, los fondos no irán a alimentar la especulación de los bancos, que es la Comisión de Desarrollo y Reforma la que distribuirá estos fondos, pero están poco definidas las distribuciones y asignaciones de las sumas. ¡Además los gobiernos provinciales anunciaron sus propios planes, cuyo importe acumulado se calcula en ¡18 billones de yuans! Shangai, por ejemplo, con 500.000 millones; la provincia del Liaoning, 11300.000 millones; Guangdong, 21300.000 millones,... Nadie sabe exactamente dónde va a ir este dinero. Existe preocupación por la corrupción y por las malver-

saciones de fondos, por la carrera a las infraestructuras de mala calidad y también por la falta de... tesorería de los gobiernos locales. El discurso oficial menciona un aumento de los gastos de educación, de salud, o vinculados al empleo y a la protección social, pero todo sigue siendo palabrería, en este momento.

Los privatizadores consejeros sociales... A medida que la crisis económica internacional tomaba de amplitud se ha desarrollado un discurso asombroso en la boca de los que, analistas en Estados Unidos y en Europa o instituciones internacionales, han desarrollado durante quince o veinte años, muchos argumentos para desmontar el sistema chino de propiedad social, las empresas de Estado y su Protección Social. Ayer, decían: por las necesidades de la economía de mercado, es necesario quitar a las empresas de Estado de sus cargas indebidas como la salud, la educación, el alojamiento casi gratuito. En la actualidad, escriben: «*Muchas instituciones públicas se hundieron en el período de transición a la economía de mercado y no han sido reemplazadas.*» (*The Wall Street Journal*, diario de los financieros estadounidenses el 8 de diciembre) o, «*el sistema de salud está enfermo desde su privatización.*» (*Les Echos*, 18 de diciembre). Y recomiendan, vivamente, establecer un sistema de salud; no porque los chinos deberían tener derecho a cuidarse, sino para que pueda dedicar sus economías a consumir, más bien que a ahorrar para posibles cuidados o una hospitalización. Así se reactivaría la máquina y se proseguirían las reformas económicas. Es tan cínico, que las recomendaciones del Banco Mundial de los años 90: ¡Patronos del mundo entero, invertid en China, entonces apostad por el trabajador migrante, no tiene ningún derecho y no pagaréis ninguna carga social!

Sordina a las trompetas de la celebración. Todo estaba dispuesto desde hace meses para celebrar con gran pompa, el 18 de diciembre, el éxito de los treinta años de reformas económicas. Pero,..., la crisis se invitó y todo cambio: «*China no ha sabido mantener a sus campesinos en el campo y eso se entendía como una señal de éxito (...). Ahora que millones de campesinos van quizá a tener que volverse a la granja, ya no es una señal de éxito, sino los problemas que comienzan.*», escribe *Time* (28 de noviembre). Un pequi-

nés anónimo dice con respecto a las reformas lanzadas en 1978 por Deng Ziaoping: «Mao nos dio un cuenco de arroz, Deng, puso un gran trozo de carne dentro.». El cuenco de arroz, por supuesto, era el final de las hambres recurrentes, pero sobre todo, el «cuenco de arroz, metálico», es decir el empleo garantizado. Con el pedazo de carne vino el final del empleo garantizado y de la Protección Social. El trozo de carne no estaba garantizado y el trabajador emigrante lo sigue esperando, como el obrero jubilado, el parado de la ciudad, el estudiante, el campesino...

Derechos obreros y Carta 08. Nadie negará que el nivel de vida de los chinos ha mejorado por término medio, pero es de forma cada vez más desigual. Y además... ¿Qué decir de las rentas del hogar campesino que, en su 60%, proceden de los ahorros que el campesino emigrado a la

ciudad llega a hacer sobre su salario y envía al campo? Los redactores de la Carta 08, hecha pública el 9 de diciembre con la firma de 303 ciudadanos (véanse nuestros Documentos), escriben sobre esto: la política de reforma y apertura «tuvo como efecto mejorar el nivel de riqueza y las condiciones de vida de numerosos chinos, así como el restablecimiento parcial de la libertad económica y los derechos económicos.». En el ánimo de los firmantes, la libertad económica ¿consiste en que «un 40% de los obreros de la provincia de Guangdong no tengan día de permiso semanal»? ¿Permite agotar a un obrero hasta la muerte obligándole a trabajar como un esclavo 10 días seguidos, como en este final de diciembre en una fábrica de prendas de vestir de Guangdong? No sabemos, la Carta 08 permanece muda sobre estas preguntas.

Con respecto a la Carta 08

Esta Carta 08 ha sido publicada en Internet el 9 de diciembre. Se trata de una especie de carta abierta, lanzada por 303 intelectuales y militantes de los derechos humanos, miembros de profesiones liberales, artistas, hombres de negocios, algunos obreros y campesinos. Sometida a firma, hace referencia al Muro de la Democracia (XXX aniversario) y la firma por China del convenio de la ONU sobre los derechos civiles y políticos (X aniversario), se reclama de los principios de libertad, de los derechos humanos, de la igualdad y la democracia, de un Estado de Derecho republicano y constitucional. Varios millares de ciudadanos la habrían suscrito en este final de diciembre. Esta Carta 08 reivindica el establecimiento efectivo de algunas libertades democráticas. Ha sido —rápida y abusivamente—, comparada erróneamente con la Carta 77, carta reivindicativa lanzada el 1 de enero de 1977 por intelectuales del PC checo, exigiendo que se instaurasen realmente las libertades de expresión, información, reunión, de religión, la libertad sindical y el derecho de huelga, pero que se negaba a establecer un programa de reformas políticas y sociales. Este no es el caso de la Carta 08, puesto que propone una serie de reformas políticas y sociales. La Carta 08 suscita el debate y nadie se quejará de ello. Las autoridades oficiales se han mantenido bastante discretas sobre la cuestión, sin ninguna campaña particular, los medios de comunicación extranjeros no han sacado ningún provecho del asunto. Algunos observadores señalan que una buena parte de los firmantes pertenecen al PC.

Existen dos traducciones francesas: la del "sitio" *Rue89* —traducción a partir de una versión inglesa establecida por un famoso sinólogo americano, y la de "*Courrier International*", a partir de la versión china. Según *Courrier International*, la primera versión sería la prueba preliminar al llamamiento definitivo. Nosotros citamos esta última respecto a dos temas.

«La cuestión de las libertades democráticas»

9. La libertad de asociación: garantizar la libertad de asociación de los ciudadanos y transformar el sistema actual de solicitud de autorización para el registro de las asociaciones en un sistema de registro por simple declaración. Suprimir la prohibición de los partidos políticos, encuadrar la actividad de los partidos por la Constitución y la ley, suprimir el monopolio de un partido sobre el poder, establecer los principios de libertad de acción de los partidos políticos y de competencia equitativa, normalizar y legalizar los partidos políticos.

10. La libertad de reunión: la libertad de reunirse pacíficamente, desfilar, manifestarse y expresarse es una libertad fundamental que debe ser garantizada por la Constitución, ella no debe someterse a la interferencia ilegal y anticonstitucional de un partido político.

11. La libertad de expresión: es necesario hacer de la libertad de expresión, de la libertad de publicación y de la libertad universitaria una realidad, para garantizar el derecho de los ciudadanos a la información y al control democrático; elaborar una ley de la prensa y una ley sobre las publicaciones, eliminar la censura sobre la prensa, derogar el artículo del Código penal actual que prevé el crimen de "incitación a la subversión del poder del Estado"

[Resaltamos que las cuestiones relativas a las libertades de constituir un sindicato, de negociar, de firmar acuerdos colectivos y de hacer huelga, no se abordan en ninguna

parte. Nada tampoco sobre las disposiciones relativas a la legislación laboral. No hay que asombrarse, pues, de que muchos jefes de empresa hayan firmado este llamamiento. En cambio, el texto se pronuncia explícitamente a favor de la desaparición de lo que denomina «monopolio de Estado», es decir, lo que es público y no abierto a la famosa competencia (por ejemplo las telecomunicaciones, las finanzas y los bancos, la energía...) y a favor de la desaparición de las empresas estatales. Esto aparece, públicamente, en el apartado «Protección de los bienes» (sic)...]

14. La protección de los bienes: es necesario establecer y proteger el derecho a la propiedad privada, establecer un sistema de economía de mercado libre y abierto, garantizar la libertad de creación de empresa, suprimir los monopolios de Estado. Establecer una comisión de supervisión de los bienes del Estado que sea responsable ante las más altas instancias representativas nacionales, y responsable de velar por la reforma de la propiedad y de determinar cuáles son los detentadores de los derechos de propiedad, todo ello en la legalidad y el orden. Lanzar una nueva política de propiedad de la tierra para favorecer la propiedad privada de las tierras y garantizar de verdad el derecho de propiedad de los ciudadanos, en particular de los agricultores, sobre sus tierras.»

[En la otra versión, se escribe, más francamente, que la Comisión de supervisión de los bienes del Estado tendrá a su cargo «la transferencia de la propiedad del Estado ha-

cia el sector privado de una manera honesta, competitiva, y ordenada.» y que la reforma de propiedad de la tierra debe garantizar «el derecho a comprar y vender la tierra, y permitir al verdadero valor de la propiedad privada reflejarse en el mercado.». En resumen, se trata de ir más rápido y más lejos —en la liquidación de la propiedad estatal y colectiva—, que la política actualmente desarrollada por las autoridades de Pekín.]

«La cuestión de la nación

18. Una República federal. (...) Dando prueba de sabidu-

ría, es necesario explorar las posibles pistas de una prosperidad común de todos los componentes étnicos nacionales y ver qué régimen podría concebirse para construir una república federal china en el marco de una constitución democrática.»

[En la otra versión, la unidad de la nación china desaparece en beneficio de una «federación de comunidades democráticas de China», basada en un comunitarismo etno-religioso.]

Otro punto de vista

En el debate, un veterano del combate democrático, Wang Xizhe (5 años de prisión por un dazibao sobre la democracia socialista en 1974, 12 años de campo de trabajo en 1981 por haber defendido a Liu Qing, condenado por su parte, a 15 años de prisión a finales de 1979 por haber publicado los documentos del juicio secreto de Wei Jingsheng), ha sido invitado y ha escrito (ESWN, 12 de diciembre), en particular:

«La Carta 08 es un documento de las fuerzas de la derecha que somete a acusación al PC Chino (especialmente la

nueva China de Mao) a partir de sus valores y opiniones sobre la historia. Después de la publicación de esta Carta 08, la consecuencia lógica del esquema de las “Revoluciones de color” del siglo XX sería la aparición de un Gorbachov o de un Yelsin del seno del propio PC Chino que impulsaría estas acusaciones contra el PC y se serviría del aparato político centralizado del PC para dar curso a este veredicto, imponiendo una “democratización” de derecha y para enterrar el PC y la “nueva China”. ¿Veríamos entonces sobrevenir la democracia? No. (...).»

- **¿Protestatarios? ¡Al hospital psiquiátrico!** Una investigación del *Pekín News* realizada en Xintai, una ciudad de la provincia costera de Shandong, revela que las autoridades se deshacen de los ciudadanos que reivindican con insistencia, enviándolos en tratamiento al hospital psiquiátrico! El jefe del centro psiquiátrico niega los hechos, garantiza incluso que los “cuidados” a los solicitantes son asumidos por las finanzas municipales...
- **Wei Jingsheng**, antiguo preso político, dice al Times (5 de diciembre): «El PC y el pueblo están en una encrucijada y no hay más que dos posibilidades: o el PC inicia reformas políticas, o el pueblo perderá la paciencia e derrocará al Partido.(...) Yo estoy preocupado por un caos social y por la venganza que el pueblo buscará tomarse. Vamos, cada vez más, hacia la violencia.»
- **Corrupción.** Chen-Yong shao, antiguo Secretario General del PC de la provincia de Fujian, ha sido destituido en su calidad de diputado a consecuencia de una investigación referente a sobornos.
- **Melamina en la leche.** El Ministerio de Salud ha anunciado, el 10 de diciembre, que se establecerá un plan de indemnización de las familias de niños víctimas de la leche Sanliu, mientras que, algunos días antes, un tribunal había rechazado una denuncia presentada en nombre de 63 familias.

Rumania

Dacia: «Son 7.000 manifestantes los que se han reagrupado para clamar su inquietud».

Entrevista con Ilie Miu (Presidente de la Federación de Sindicatos de Trabajadores del Automóvil).

En un despacho de la AFP, el director de Dacia, F. Fourmont, dice que si el mercado de ventas no mejora de aquí a la primavera, él podría despedir entre 3.000 y 4.000 empleados de la producción. ¿Qué hay de eso?

Estas amenazas son, obviamente, serias, pero deben redituarse en un contexto de negociación sobre los impuestos de importación de los vehículos de ocasión,... Nosotros somos partidarios de un sistema de tasas-impuestos como el existente en todos los países (que tenga en cuenta la antigüedad, el riesgo de contaminación, etc.), para fomentar la compra de nuevos vehículos de la producción nacional. Eso debe estar acompañado de medidas que faciliten el crédito. Todo el

mundo debe ser ayudado. No solamente los bancos y Dacia, sino también, los compradores potenciales...

Según la AFP, el Sr. Fourmont ha recordado que la producción se había recuperado a un ritmo reducido del 30%, con nuevas interrupciones previstas a partir del final de este mes. ¿Cuál es la incidencia para los asalariados?

Por el momento, los asalariados están más inquietos por las amenazas de despido que por el desempleo técnico: habida cuenta de los acuerdos actuales, hasta el marzo próximo, los obreros perciben un 85% de su salario con cupones de comida.

Otro despacho informa de una concentración de 2.000 obreros, inmediatamente después de la reanudación del trabajo (después de un mes de paro de la producción). ¿Puedes hablarnos de ello?

Han sido 2.000 obreros de la producción los que se manifestaron, pero había también 5.000 trabajadores de los proveedores y subcontratistas: son pues 7.000 manifestantes los que se han reagrupado para clamar su inquietud. Es muy importante precisar que estos 5.000 trabajadores no se benefician de las mismas garantías (85% del salario, cupones para restaurantes) en caso de interrupción de la producción.

Sin duda, habéis oído hablar de la conferencia europea que va a reunirse en París a representantes sindicales de una veintena de países. ¿Nos autorizas a dar cuenta de esta entrevista para informar de la situación en Rumania y de tu valoración de ésta?

No sólo os autorizo, sino que os pido que lo hagáis. Nuestro representante en la conferencia hablará también de ello.

Entonces ¿Habéis previsto participar en la conferencia? Sí, contamos con enviar a ella un representante.

Entrevista realizada por teléfono, el 17 de enero de 2009.

Suscripciones a *Informaciones Internacionales*

10 números: 10 €; 20 números: 20 €; 30 números: 30 €;

40 números: 40 €;

Incluyendo el apoyo a la difusión internacional del boletín.

Suscripción de apoyo 1 año: 100 € • 10 números: 16 francos suizos; 7 libras esterlinas; 10 \$; etc.

Nombre:.....

Apellidos:.....

Dirección:.....

País:.....

E. mail:.....

Cheques a nombre de CMO (dirección al lado)

IBAN (Extranjero): FR76 3093 8000 3400 5122 7000 317 - LUBPFRPP

Director: Daniel Gluckstein

Imprimerie Rotinfed 2000, 87, rue du Faubourg-Saint-Denis, 75010 Paris (France)

Commission paritaire n° 0708 G 827

Para cualquier contacto

Informaciones Internacionales

Acuerdo Internacional de los Trabajadores y de los Pueblos

87, rue du Faubourg-Saint-Denis
75010 - Paris - France

Tel.: (33 1) 48 01 88 28

Fax: (33 1) 48 01 88 36

C. electr.: eit.ilc@fr.oleane.com

Sitio Internet: www.eit-ilc.org